

www.BibleForChildren.org

Matyu 1



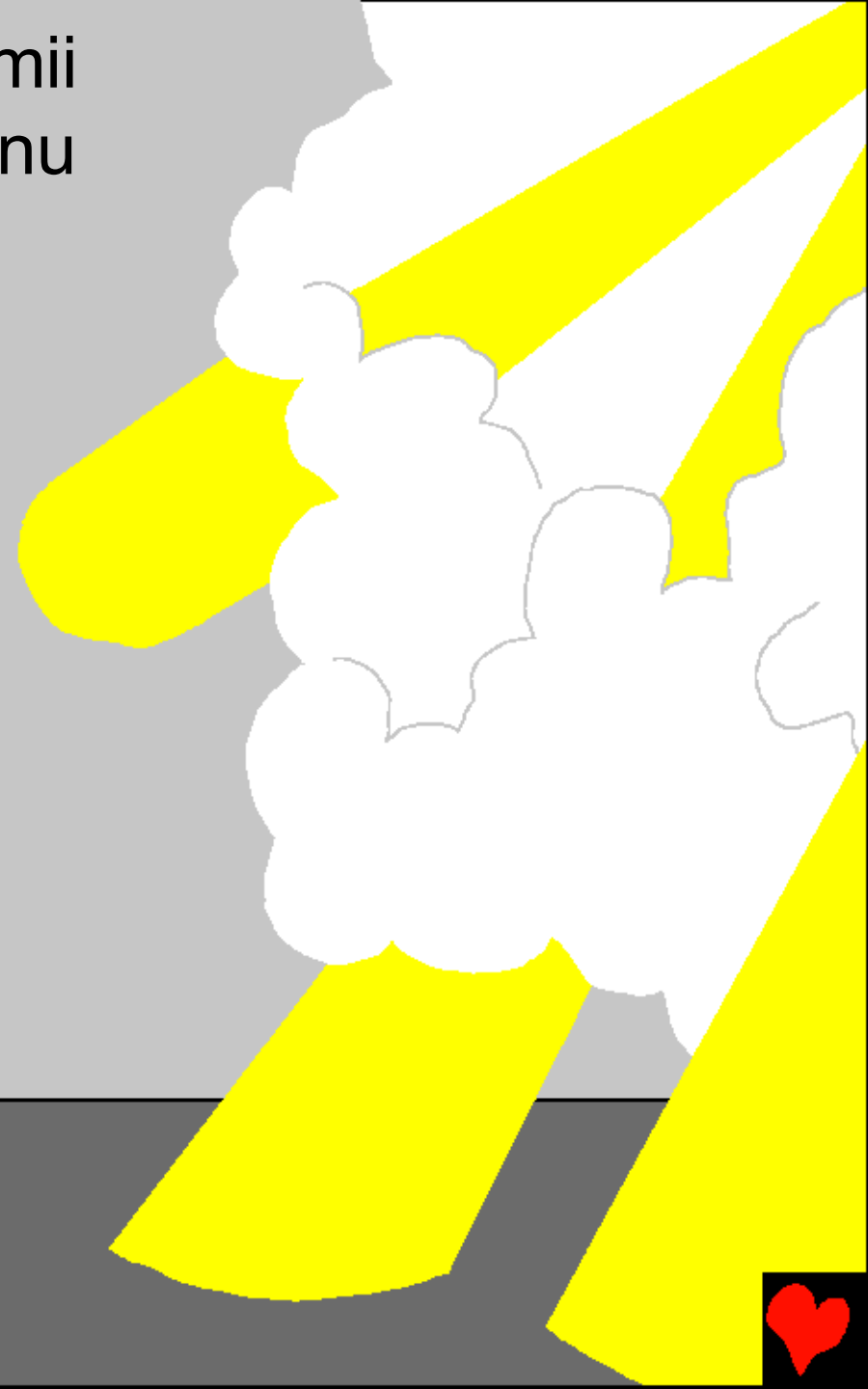
Mi bwan iriiyar whir aka, paekwosim Gebriel siirin Adi Komii siya yikropki nu Galili hiran omisim whirin Nasaret siirim. Mi kopaksim ira, saiir yopiigar whausokninkin prapraskiya, saeya hii min bi nanaeka, sima saiirin whran nwirin siiram boiritmaiga siya nonkwonaim siir inigin Josepkin, siya Devidni isidin siir hirankin. Mi ta kopaka saiir inigin Mariaka.



Mi paekwosim siya saiir boŋki, Maria,
kira kipi nɪdid. Adi Komii siya kiriirsi
naingwobumbugin. Wakae! Kira wi
yinpiugak kipi nwowi. Mi kira
yinisim yinkamiyinin wi nwira
naokainaei mi kira siir inigin
wi Jisis nokdap haiginu. Mi
siya wi inig komiigak nwowi.
Mi siirin wi hinina boŋni, Adi Komii
ninomor kouanin siir yinisimkin.



Mi Biiyan Inkam Komii Adi Komii
siirin wɛ siir brougaeyin Devid nu
kigriraowiyin wɛ siir hiriinan
nokmwɛn okwo haigintuwi. Mi
siya tinoktinokin wɛ Judami
inkam komii nwowi. Miiya
inkam komii nu kigriraowiyin
wɛ siir hiriyar
nwoyokiyokikaeyami.
Niingaka.



Mi Maria saeya paekwosim siir yai
aka hinina yowarkii boin, tiriiginin
wi panina nimbiyami? Kara
kamkak rani. Kara inkam nwir aka
bi nwoka mi kara wi yinkak ha
nwo rani.



Mi paekwosim siya saiir yai aka
hina yowarkii boin, Adi Komii
krimiir Wanin siir naeyiutin wi kiriir
naninkintuni mi siir kirteya kiriirin
wi saeya kinsiis haigintuwi.

Mi mhoiya kira wi
ti yinisimin siir
naokainaei. Mi sima
wi ha boini siirin
dimin whirki bi
kimbugin. Siya
Adi Komii siir

yinisimkin.



Mi ti nhirim bidi yamkiyim mi Maria saeya
bi kimiminka, ina nhinama, mhu nhirim
om whirin nu Judia hir nwowim simiir
hiriir. Mi saeya Sekaraia
siir omaka aiir
napninopkainama mi
saeya kimidiniya
Iisabet saiir ini
boiniu, akam.



Mi iya Ilisabet saeya ta akam Maria saeya boina saiir wakaeya mi ti yinisimin ina kakninaokaigiya. Mi Adi Komii siir paekwosimin ini saiirar yaninkiniuiuwim. Mi saeya ha kauiyikiya mi ina boinkiya, kira ini kina wigar ywowa. Mi iki wig nhirim simiir kouwin ina kirar ywowa. Mi warɪ yinisimin kiriir mhiinau nwokaiya, yio ini sakisar mi owin.



Niwiiyin Jisis Kraisi siir naokainan yio hiningin, siir yopiiya Maria saiirin Josep siiram bidi boiritmaiya siya nonkwonam. Mi siya iripa ptu saika niki o karamaeyar niki owin mi ini saeyar yinokninkinkiya, saeya Adi Komii siir naeytu iirsiyar nwokika yinkak.



Mi Josepin kamin saiiram boiritmaiyn, siya inkam
wadiekin. Siir iga hinda tinda
bi nokwowikin. Niingaka. Mi
siya Maria saiirin iikam
whwonkam ida kiyopsibgi
haiginiuwim pi boriisopi.
Mi siya hindara
nimprio sopkiyam
tiri mi saeya wi
nididgak nwowisi.



Josep siya ta saiir saiira naingwokwonanaekin mi Adi Komii siir paekwosimin siirin nhwo siya yikiumauu. Paekwosim siya boin, Josep Devidni yinneyim sim yinisimin, ta kiriir wiga Maria yinkak nwowa kira saiir nonkwonasi kipi nɔdid. Waki yinisimin saiir mhinau hir nwokaiyin, yio Adi Komii siir naeytu miyikin siyar haigiyumauugin.



Saeya wɛ yɛnisim yɛnkamiyɛn naokainaei, siya wɛ Isrel
sɛmiir iikamɛm sɛmiir dimɛn biyɛ imiir
haiyoprimdiyɛtumiigi mɛ wɛ sɛmiir
nanmaiwarkainaei. Mɛ kira
siir inɛɛɛn wɛ Jisis asi
nokdap haigɛntuwi.



Mi Josep siya ha kaknanaokaigiya mi siya ini Biyan Inkam Komiiya siir paekwosimin siya boingikin yayim ini simir hiriinanar swokt tirin. Mi siya siir wiga sairin ina yonkwonan. Mi Josep siya tripa ptu saika bi nwomiminkin mi ini saeyar yaokaina budgiya yinisim iirar. Mi Josep siya siir inigin Jisis yokdap haigintu. triig.



Mi taka iya Sisa Ogastasin nu komii Rom hiran inkam
komii nwokin. Mi siya siir biyan inkam komii komiiyim
siimir boinki ti omisisimim
siir hir nwowim siya
kigriraowiyim
siimir hiran



iikamim siimir inig imiir nini winakiyam.



Mi iikam whiekakim sima ini simiir yapayapa omamar swoki amim. Mi simiir inigim simiir om hirar ini winaki yokwoni.



Mi Josep siya om Nasaretin, nu Galili hir nwowin siir
haiburgigin mi siya ina yamin siir brougaeyin Devid siir
om iiram,
Betlehem
nu Judia hir
nwowin siirim.



Josep siya mi wiga siya boritmaiya Maria, sowar yam.
Sowa minam namkwo, inig nini dapmauwuwam. Mi
taka iya Maria saeya
yinpiugakar nwonamka.



Mi iya sowa om
Betlehem hirar nwowa
mi yinisimin ina
kaknanaokaiyin.



Mi taka tiya sowiir yinisim yinaomiyinini ini saiirar
yaokainan. Mi saeya yinisim iirin yiuts mirmiiya saiir
higrinju. Mi siirin bulmakaumi
twowa nae haigiya saiir kikaiyju
whwonkai.



Mi simani bulmakauni omaka saiir whwonkaigim.
Dimusi rani, omakam inkamki whwonkaiiyim inkam kina
bidi digiyim. triig.



Mi kam nħirim sibsib kigriraowiyim, niyaka sima omin
siir kingiin ħir waikaowtigim, maeyauwa sibsib ima
naeiya saiir. Mi Biiyan Inkam Komii
siir paekwosimim simiir

ħiriir
yimbiyam.



Mi Biiyan Inkam Komii siir paeya namnamiinan ha wokiinaiiniyin mi ini simiirar yamitkiniuwun. Mi sima nidid prasae bi kinwinkim.



Mi paekwosimin ina boinin simiirin, wakae! Kima kipi
nidid. Kara yaiwin kibiya kimiir nauuni boinmaugigam
nitkin.



Mi ta yaiya iikam whiekakim simiir kwoinim wi
mairgimairga komii saeya nwowaigintuwi. Mi taka iiya
brougae Devid siir om hirin wig ira
yinisim yinkamiyinin

nwira
yaokaina.



Mi ti inkamin kimiir nanmaiwarkainankin. Adi Komii siyar
nimbinkikin siirin, Biyan Inkam Komii Kraiss nwowam.



Mi kima siirin hinina nini kigninokninkiniwi mi siyairgin.
Mi kima wi yinisim nwirin yuis mirmini
saeya higrntuin wi siir nini kigtuwi.



Mi siya ini bulmakaumi twowa nae haigiiya, ini sair whwonkaiyin. Adi Komii siir paekwosimin siya hinina boinkikin.



Mi bi kimiminkikin ninomor kou hiran paekwosim
whiekakim ina yiuunaiiniyim mi sima ini ti
paekwosimin saikar yaunt oniyim.



Mi sima ini Adi Komii siir inig tiir hainan prapraskiyim.
Mi sima mhoiya hinina boinki, Adi Komii
krimiir Wanin ninomor kou hiranin siir
inig tiir hainanki.



Dimusi rani, Adi Komii siya big nasmirwaiya bidi
ywokiyin simiirin mi iikam whiekakim
nuanim sima iripa dingwomamair
aeikiyam.



Mi tiya Adi Komii siir paekwosimim mi sima swoki ama
ninomor kou hiriir, simiir haiburgigim mi kamim sibsib
kigriraowiyim sima sima yomboin amboinki, humbae!
Krima om Betlehem hiriir nami.



Ti diminin hir nimbiyamin siir nini kignaki. Biiyan Inkam Komii siya boinkiyin krimiir. Mi sima biri kimiminkim ina yamsauwim mi sima Maria, Josep mi yinisimin twowa bulmakaumi nae haigiiya saiir kikaiyu whwonkaiyin, simiirni ini kigtu.

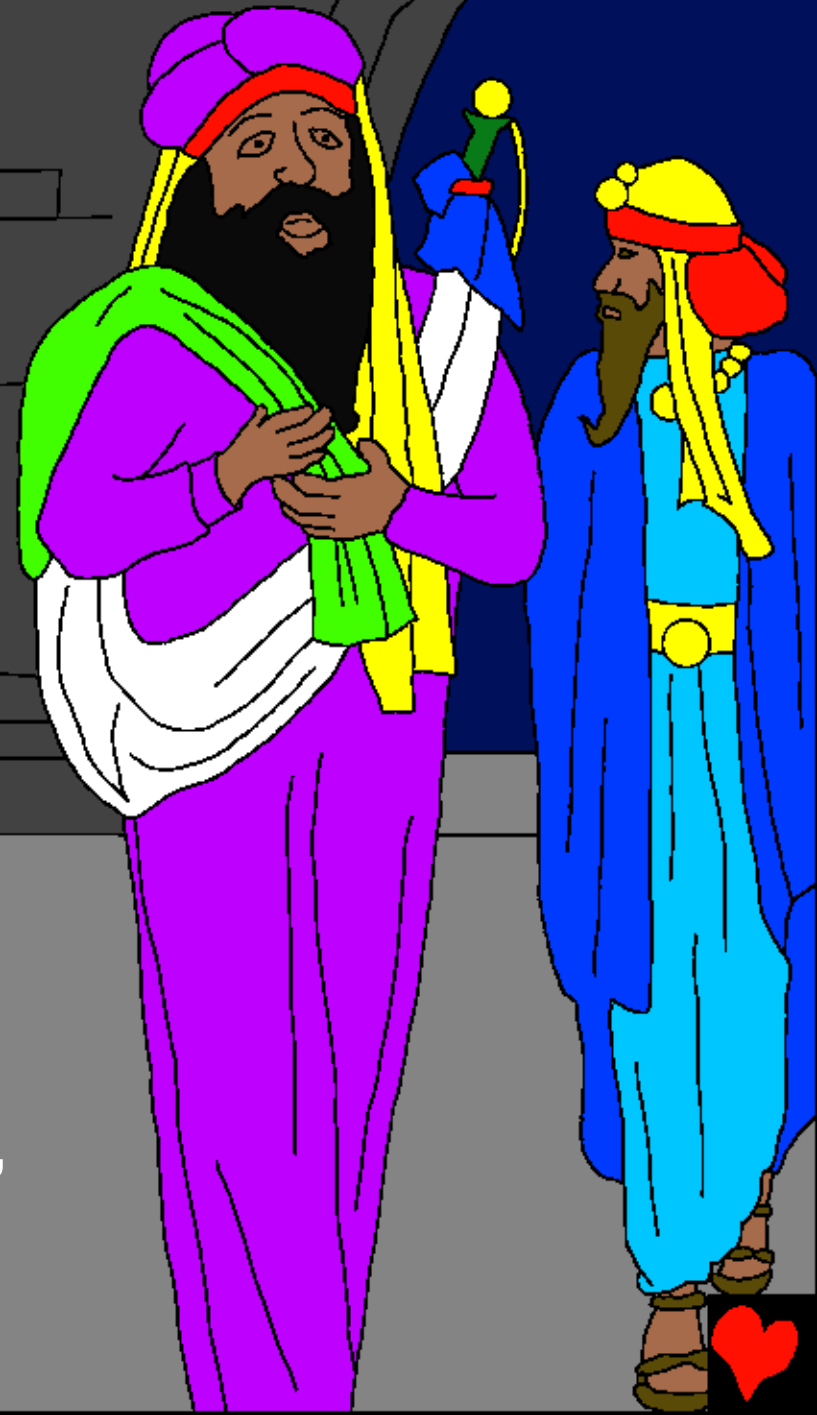


Mi tiya ti kamim sibsib kigriraowiyim sima siir nini
kigiuwim mi sima ti yaiyim Adi Komii siir paekwosimim
sima boinmimaugigim simiir ti yinisimtin siirim mi sima
ini sowiirwai boinmimauniyim.



Maria saeya
Jisis siirin omisim
Bethlehem nu Judia
hir naokainakin, iya
Herot siya nu
kigriraowan

inkam komii nwowa.
Mi mhoiya saeya siir
naokainakiyin mi kam nhirim
nauuni siyutin si ninokninkiniyim,
bieki nimbidiiniyin hiranim om
komii Jerusalema hiriir yit.



Mi sɪma inɪ srɪni,
ɪiya krɪma tɪ nauun
wɪn komii ɪiir kɪgɪm
tɪ yɪnisim wɪnɪn
naokainan
siirɪn Judami
inkam

komiiyɪn sɪmiir nu kɪgrɪraowanɪn inɪ
papi nwowɪn? Nim krɪma ina
yɪnoknɪnkɪniyɪm tɪ yɪnisimɪn bɪdi
yaokainakiyɪn. Mi krɪma siir inɪg ɪiir
nini hainaniyam nɪtkɪm.



Mi Herot siya ti kamim
bieki nimbiidniyin hiranki
nitim, simiirin hindara asi
nimprio iktunakin, nimprio
yai boinam. Mi siya simiirin
ina sriiyin, tiki nauuni paki
hiniin tiya sae
nimbiyamkin, ha?



Mi iya sima siir boinmimauu
digiym mi siya simiirin ina
yikropkiytin om Betlehem
hiriir mi ina boinkiyin,
kima ha dam! Mi kima ti
yinisimtin siirimtin pranae
pranae kipi hansran. Mi
kima pi siir hansran yiskaii
pa swoki it kariir swokini
boinmauuni. Mi an kara
iriipi hiriinan,
wi siir inig
iir mini
hainaniwi.



Mi sima Herot siir yai aiir wakae dignamim mi sima ina
yamim. Mi ti nauunin biya sima niki kignaniyin bieki
nimbiidniyin hir mi siya ha
hioraraowamin simiir biyar mi
ini omaka yinisim feyar nwowa
ini saiirgi saiir akou kouwar
yakaigikiuwuwin.



Mi sima ha napninopkainamim omaka hiriir mi ini Maria
sowiirbugar youapninopkai kigim. Mi sima ogmwo ha

nini waisi huwuwim mi ini yinisimtin siir

inig iirar ini hainanuwim. Mi
sima simiir miya sisimsisimim

ha haiwaokiyim mi sima dimin

kibi nhirim umir

komii sainiyim

kimidiniya siir

prihauu.



Diminim sima prihauuwim hiniin hiningim, gold mi
paurain ptuui mtiyik niusiin whakiyin mi sandain

namswopaini ptuui mtiyiknan
whaki ikin. Mi mhoiya simiirin
Adi Komii siya kimidiniya
nhwo yikumauwii.



Mi ti nhwo iirin Adi Komii siya hiniina boinki, kima wi
Herot siiram kipi swoki am mi ti digworaekwowim
kima kigim siir kipi boinmauwu.
Niingaka. Mi sima yaeya siyu
whira asi namkim simiir oma
hiriirin. triig.



Mi ta sima haiburgika saiir
mhoiia mi Adi Komii siir
paekwosimin siya hiniina
boinki, kira dinsiingi mi kiriir
wigyinin simiir dikunam. Mi
kira pi nu Isiba hiriir
didamki mi hir tini owou
mi wi karar swokt iktugi
kiriiramin. Herot siya
warit yinisim

iiiram hansiri tiri siir
nisomaowim.



Mi Josep siya ti yai imiir
wakaekiyin mi siya ina
yinsiingiyin. Mi siya siir wigyin
imiirin niya whinidamkiwii nu
Isiba hiriirin. Mi sima ti kasa
bi napiwaiyamkim
hiriirin.

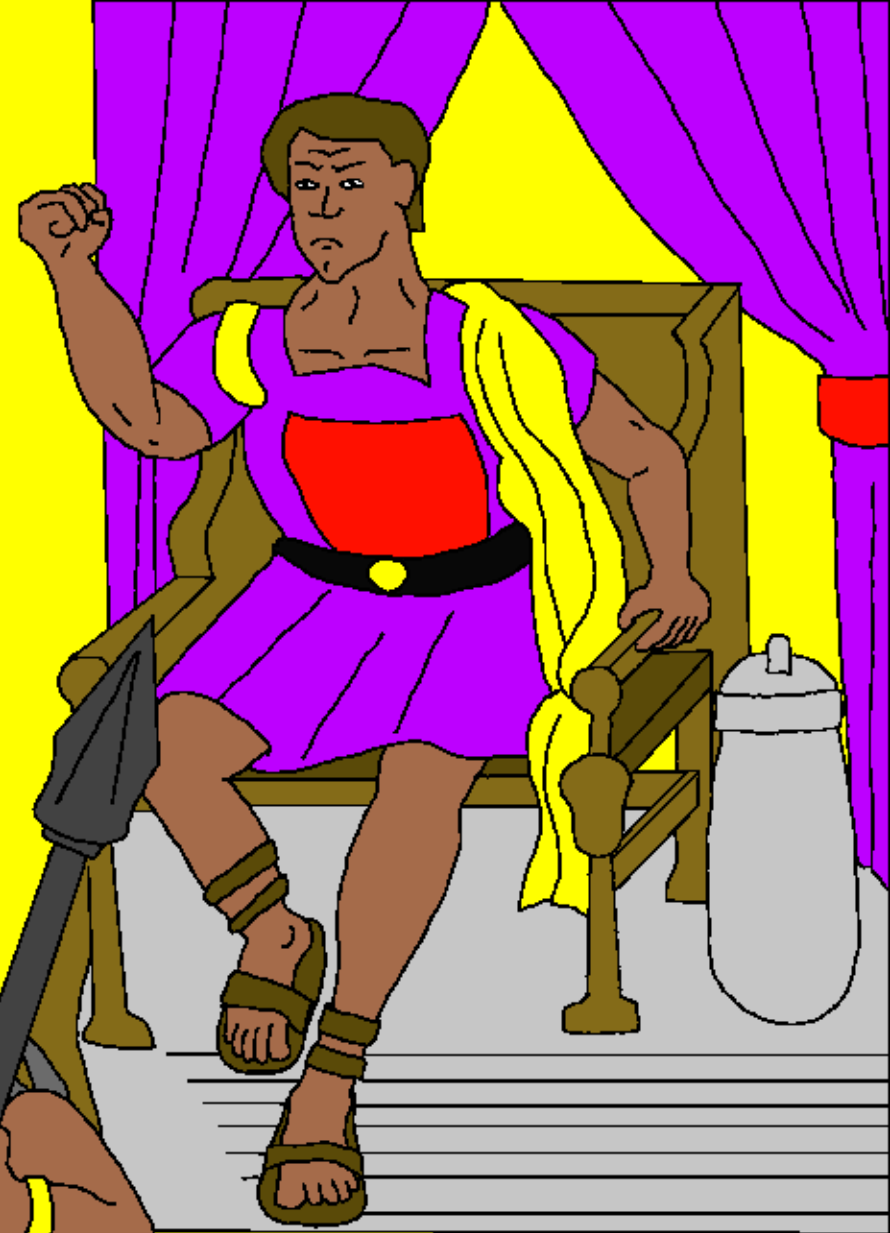
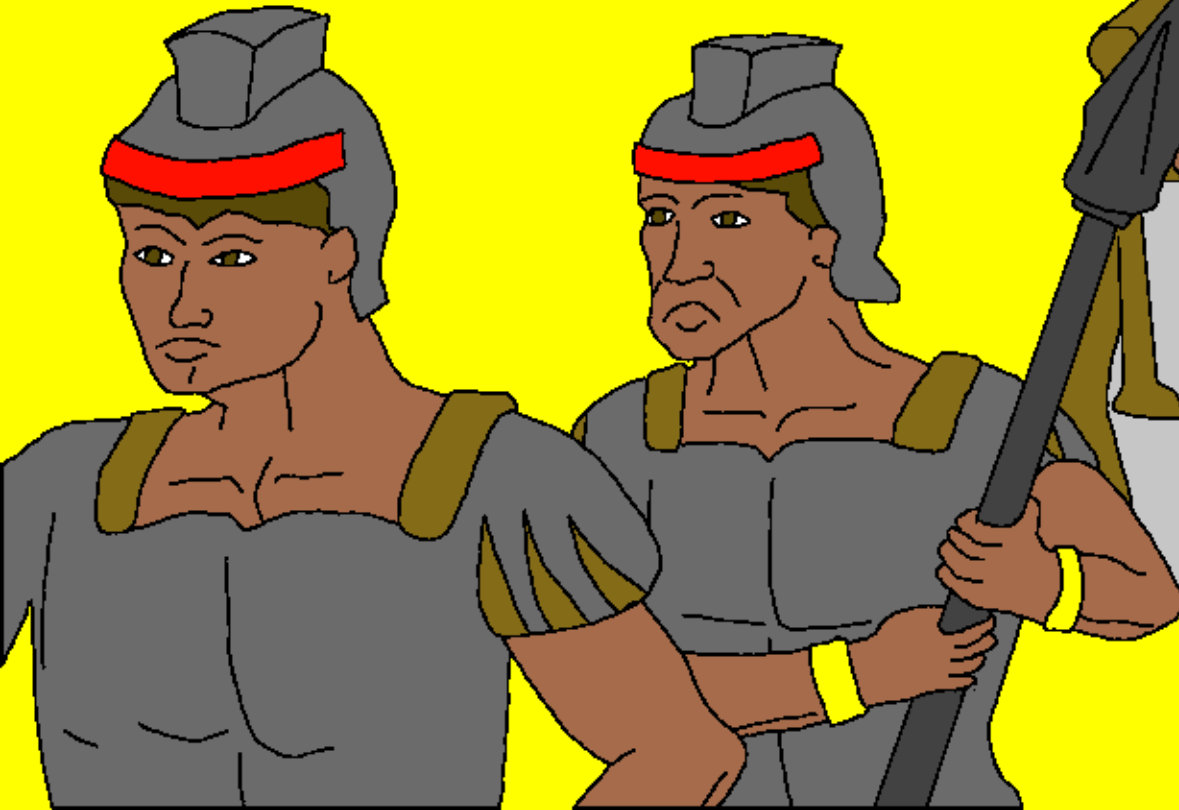


Mi Josep siya nu Isib hɪrar
nwowin mi ini Herot siyar
yaobudgiyin. Mi sima ta yaiya
biiki Biyan Inkam Komiiyin
siya boinkiya profet inkam
nwirin si mi saiir swoki
boinurwokaigikim.
Saeya hinina boinkika,
kariir yinisim
yinkamiyinin

nu Isib hir nwowin, kara
siiram swoki ikiugi siya
swoki itim. triig.

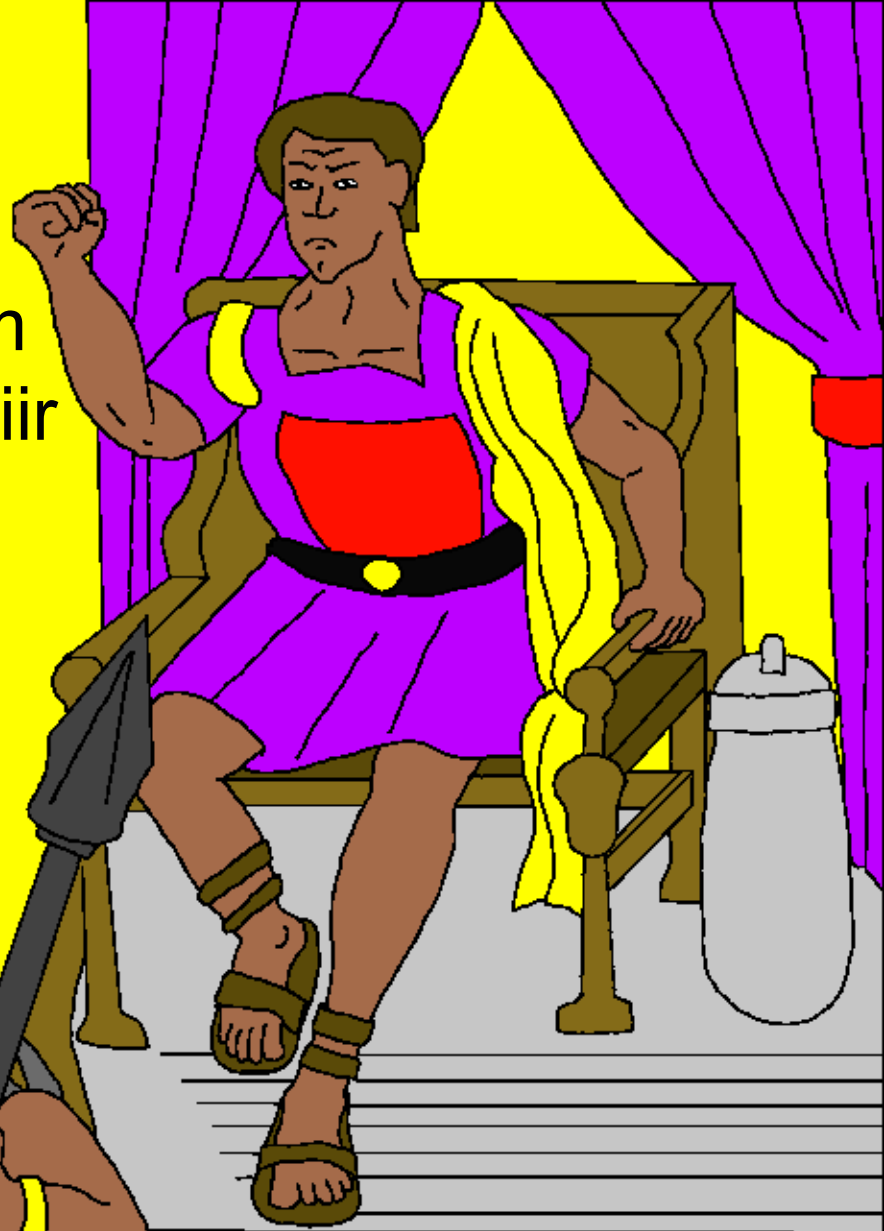


Mi iya Herot siya hiniina
ninokninkinkiyin ti kamim
bieki nimbiidniyin hiranki
nitim, sima siir
niksisaegigim.



Mi siir kwoin'in ina
iwitpaomaigiy'in mi siya kam
nhirim yai kirie simiir boinki,
sima om Betlehem mi omisisim
nhirim siir kingiin nwo ikim simiir
h'iran yinisisim yinkamiy'in
whiekakim, biewi whwowisa

nwowim
mi
nua
tiriir

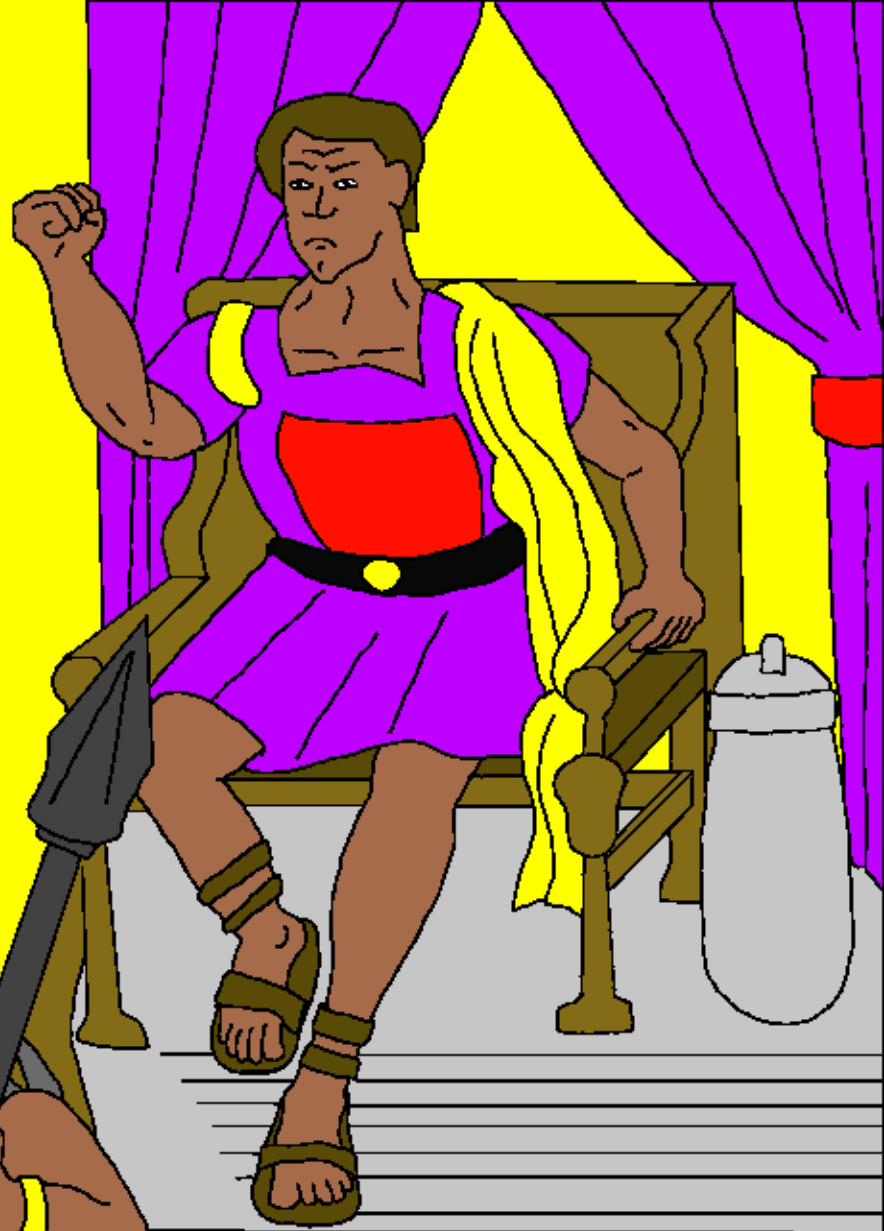


nwonainiyim simiir
nisomsom aowam.



Siya digworaekwowim nauun
ninokninkini kamim sima
boingigim mi simiir swoki
aingwowoknakikin tiya Jists
siir naokaina. Mi sima asi
nisomsom aokaokim

yinkamiyintim
biewi



whwowisa nwowim
nua tiriir nitim.



Mi mhoiiya Herot siya ina
yaonamin. Mi nu Isib hirin
Biiyan Inkam Komiiyin siir
paekwosimin nhwo siya
yikiumauu Josep siirin.





Siya hiñina boñkikin,
kira ðinsiingi mi kira kiriir
wigyñim simiir ðikunam
mipi nu Isrel hiñir swokñ
am. likamñ ti yñisim ðiir
ñisomaowam
boñim sima biði
yaokaoswowamñ.



Mi siyar wakaewin
Akeleas siya siir adin
Herot siir mii aiir bidi
swoki hainaowidin nu
Judia siir nu



kigriraowan
inkam komii nwowam.

Mi Josep siya asi nɔdidgin hiriir
namsiyin. Mi nhwo whirin Josep siya whinin, Adi
Komii siya siirin hinina boinki, kira wi hiriir kipi nam.



Mi siya nu Galiliya
hinda asi namkin. Mi
siya kimidiniya om
whirin Nasaret
nikiuwiyin siir ini
idwoiu.



Mi sima ta yaiya biiya
profet inkamin siya boinkiya saiir
swoki boinurwokaigim. Sima siirin
wi om Nasaretan inkam nikiuwi. triig.



Adi Komii kr̄im̄iir Wan̄in siya iikam
wh̄iekakim nuan̄im simiiram
naingwokwonanaeikin m̄i siya siir
ȳin̄isim nw̄irkinw̄iruwan siir
asi nikropkikin.



Mi yipiki siiram naingwo tibmii kiini
sima wi nao rani mi wi kigugu iguski
rani Niingaka. Sima wi omwai hiriyar
waiyayokiyokiikaeyami Adi Komii
krimiir Wanin saikar.



Rom 3:23

likam whiekakim hinda tinda nwowim sima dimin biye
bidiyar tirim mi Adi Komii siya wi simiir irni nwinni hainan
prapas rani mi simiirin wa boin tani kima iikam
wadielim. Niingaka.

Rom 6:23

Mi kima dimin biyeyim simiiram kiwakii, siyu biye kima
tiram mi mhoiya kima wi dimu dimin haii, ha? Tiriiginim,
yim kimiir swoki onkwobumbuninkin iuguskii, Adi Komii
siya ti inigak nwoyokiyokiiya saiirin hindara priihauugikin
iikamim yipiki krimiir Biyan Inkam Komiiyin Jists Krais
siiram naingwo tibmiiyim mi saika nitinakiuwim. triig.

Hibru 9:27

likam whiekakim sima wa naowi mi mhoiya sima
Adi Komii siir kigi, simiirin wi siyar hidi.



Efesus 2:8,9

Kima Krai siir yai imiiram naingwo tibmii ktingim mi Adi Komii siya kimiiram asi naingwokwonanaekin mi kimiir asi mi anmaiwarkainakin kima, kima kimar bi whinkinsiisnakim. Mi kima Adi Komii siiram bi mtriigim mi siya kimiirin ta hiriinan saiirsi bi nanmaiwarkainakin.

Ntingaka. Adi Komii siya hinda siir kwoinairgar priinaingwo hauugikin kimiirin. Ya tariigina ya Adi Komii siir naingwobumbu aeya krimiirsi mi krimiirin saeyar nanmaiwarkainakim. Kima dimin whirin miyiknan bi tirkin mi Adi Komii siya kimiirin ha bi nanmaiwarkainakin mi inkam nwirki wi ha boin tani, siya inig komiigakin mi siya wi siir inig iirar hainana rani. Adi Komii sasaingin hiriinan tiriyin.



Rom 10:9,10

Mi kira iikam nɛɛmaka hɛɛɛna boɛni, Jisis Krais siya kariir Biiyan Inkam Komiigin mi kira ha naingwo tibmiikikini, ta Adi Komii siya swoki hidnɛnsiin idwowa Jisis Krais siirin ɛe hirankɛn mi kiriirin wɛ Adi Komii siyar nanmaiwarkainaei.

Mi krɛmiir kwoɛɛm Krais siir dimɛn taemɛɛm sɛmiiram naingwo tibmiikikini mi krɛma ta krɛma mi aingwo tibmiikikina saiirin ha mi boɛɛnkɛigii mi Adi Komii siya krɛmiirin wɛ dimɛn whɛrki kimbu karamae nikiuwi mi krɛmiirin wɛ siya nanmaiwarkainaei.



Jon 3:16,17

Adi Komii kr̄miir Wan̄in siya iikam whiekakim nuanim
simiiram naingwokwonanaeikin mi siya siir yinisim
nwirkinwiruwan siir asi nikropkikin. Mi yipiki siiram naingwo
tibmii kiini sima wi nao rani mi wi kigugu iguski rani.

Niingaka. Sima wi omwai hiriyar waiyayokiyokiikaeyami

Adi Komii kr̄miir Wan̄in saikar

Adi Komii kr̄miir Wan̄in siya siir yinisim iirin iikamim
nuanim simiir hidam bi nikrop iuungikin. Niingaka.

Siya minam nitkin iikamim nuanim simiir
nanmaiwarkainam naowam.



1 Jon 5:11-13

Ti yaiyim yim Adi Komii siya boinkikim krimiir. Siya krimiirin bidiyar whinkinsiis haiginiuwun mi krima wi inigak saikar nwoyokiyokiikaeyami. Siya krimiirin ta hiriinan saiirsi whinkinsiis haiginiugun ta siir yinisim iir siya nkropkiya saiirsi. Mi yipiki kwoin whiruwa Kraisi siiram nwowi, yio wi hiriyar nokwoyokiyokiikaeyami. Mi yipiki hiriinan tir karamae nwowi, yio wi niinga nwowi. triig. Ta yokwowa kara winkika dimusi rani, wim kima iikamim yipiki Adi Komii siir yinisim iir wakaeyokna apiyim kima dinokninkin hiniin, wim kima wi inigak hiriyar nwoyokiyokiikaeyami.



Matyu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Iwam, Sepik Bible (iws) © 2014, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/IWSWBT/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

